

LES  
QUINCONCES  
& L'ESPAL

SCÈNE NATIONALE  
LE MANS

MUSIQUE

JANE BIRKIN

# OH! PARDON TU DORMAIS...

VENDREDI 14 JANVIER 2022

**LES QUINCONCES**

**LE MANS**

LES  
INSPIRANT[ES]

UN TEMPS FORT  
DU 5 AU 28  
JANVIER

VEN 14 JAN ♦ 20H30

LES QUINCONCES

DURÉE ENV. 1H30

Direction artistique

**Étienne Daho**

Direction musicale

**Étienne Daho**

**Jean-Louis Piérot**

Production

**Les Visiteurs du Soir**

## JANE BIRKIN

Jane Birkin est née à Londres le 14 décembre 1946, d'une mère comédienne, Judy Campbell, et d'un père commandant dans la Royal Navy. À vingt ans, Jane se fait remarquer dans *Blow-up*, le film scandale d'Antonioni consacré à Cannes. En France, Pierre Grimblat est sur le tournage de *Slogan*. Il cherche une anglaise pour donner la réplique à Serge Gainsbourg. L'artiste est déjà célèbre en marge du courant yéyé, mais l'homme vit difficilement sa rupture avec Brigitte Bardot.

Jane débarque pour un bout d'essai, elle parle à peine français, ignore tout de son partenaire et fait les frais de son dépit amoureux. Ainsi commence leur mythique histoire d'amour dans le Paris de 1969.

Voix et corps lascivement alanguis, ils enregistrent *Je t'aime moi non plus*. La censure se déchaîne, le disque se vend à un million d'exemplaires en quelques mois. Le couple fait la une des magazines, suscite les émois médiatiques.

Elle se ressource dans l'intimité de l'écriture et se consacre à ce qui lui est cher : sa famille et l'humanitaire. Elle chante notamment pour Amnesty International, réalise un court-métrage pour la lutte contre le sida, et part pour Sarajevo en pleine guerre pour l'Association Paris-Sarajevo.

Jane Birkin a ainsi interprété ses plus grands succès sur des arrangements exceptionnels de Nobuyuki Nakajima, entourée des meilleurs orchestres au monde sur les plus prestigieuses scènes musicales : Carnegie Hall de New York, Orchid Hall de Tokyo, Barbican de Londres, Opéra de Monte Carlo, Hong Kong Symphony Hall, Fondation Gulbelkian de Lisbonne...

Début 2020, elle entre en studio avec Étienne Daho pour enregistrer son nouvel album inédit qui est sorti à l'automne 2020.

Un mois de juillet 2020, Jane Birkin vient d'achever l'enregistrement de *Oh ! Pardon, tu dormais...* Un événement. Car au sommet d'une carrière immense, d'une vie romanesque et tragique, au croisement de tous les arts et artistes, avec sa sensibilité extrême, Jane a toujours été une muse, une interprète, et s'est rarement exposée comme auteure...

Mais Étienne Daho, convaincu par son talent est enfin parvenu à la décider à enregistrer ses propres textes, à partir de la pièce qu'elle écrivit il y a vingt ans. Alors l'idée de cet album a pris corps et Étienne Daho a commencé à accompagner les compositions de Jane avec la certitude de son talent d'auteure avec autant de force et d'intensité. *Oh ! Pardon, tu dormais...* est un projet musical conçu par Étienne Daho, écrit par Jane Birkin et Étienne Daho pour certains textes, et composé et réalisé par Étienne Daho et Jean-Louis Piérot.

## APRÈS LA PIÈCE, L'ŒUVRE MUSICALE

■ Cet album est le fruit d'une obsession qui m'a envahi après avoir vu *Oh ! Pardon tu dormais*, pièce écrite et jouée par Jane Birkin en 1999. Le texte puissant de Jane inspirait une œuvre musicale et je lui ai proposé de tenter cette aventure.

Nous nous sommes enfin retrouvés en studio, 20 ans plus tard, mais au bon moment.

Jean-Louis Piérot et moi avons imaginé des musiques sur lesquelles les textes de Jane se sont posés avec une évidence quasi magique.

*Oh ! Pardon, tu dormais...* est devenu un album avec lequel Jane partira bientôt sur les routes. Lorsqu'elle apparaîtra sur scène, elle sera telle une reine, parée de ses textes déchirants. Elle déroulera de sa voix et de son interprétation uniques, la bande son de notre vie. ■

**ÉTIENNE DAHO**

■ J'ai hâte d'être sur les routes...

C'est un nouveau départ vers un paysage tout juste découvert...

Mon sac à dos rempli de souvenirs et de cet album nouveau né.

Je m'avance vers vous. ■

**JANE BIRKIN**

# PROCHAINEMENT À L’AFFICHE

## LA PENSÉE JOYEUSE

Une journée où artistes, militantes, penseuses et citoyennes se retrouvent autour des questions liées aux genres, à l’émancipation, aux combats féministes, dans l’art, dans le quotidien, ici et ailleurs...

### • 9h30-13h FEMMES D’HISTOIRE, HISTOIRES DE GENRES

Invité·es de la rencontre animée par **Nassira El Moaddem** (journaliste, auteure) :

**Corinne Fortier** (anthropologue, psychologue et réalisatrice)

**Angelina Etiemble** (sociologue, spécialiste des questions migratoires, du genre et des discriminations)

**Océan** (auteur, comédien réalisateur)

## UNE PENSÉE JOYEUSEMENT INSPIRANTE LE 15 JANVIER AU THÉÂTRE DES QUINCONCES GRATUIT (RÉSERVATION CONSEILLÉE)

• **13h30 à 14h30 NON MAIS GENRE !** en Escalpade aux *Inspirantes* sur Radio Alpa 107.3 FM Émission en direct à l’accueil des Quinconces.

• **14h LECTURE DE TEXTES DE MAGALI MOUGEL** par les amateur·rices de l’atelier théâtre, mise en voix et en espace de **Pascale Nandillon** - Atelier Hors Champ

### • 15h DRAG YOU

Sortie de résidence de la création de l’auteurice **Magali Mougel** et de la metteuse en scène **Cécile Backès**.

• **16h30-18h30 RENCONTRE DE LA PENSÉE JOYEUSE** autour de questions liées au genre et à l’empuissance. Invitées de la rencontre :

**Clotilde Leguil** (psychanalyste et philosophe)

**Magali Mougel** (auteurice)

**Cécile Backès** (metteuse en scène)

## NIJINSKA VOILÀ LA FEMME

LES INSPIRANT·ES

DANSE

### DOMINIQUE BRUN CIE LES PORTEURS D’OMBRE

MAR 18 JAN ◆ 20H

### LES QUINCONCES

La chorégraphe Dominique Brun vous livrera une version contemporaine de deux pièces majeures de l’histoire de la danse signées Bronislava Nijinska, sœur cadette et méconnue du célèbre Nijinski : les *Noces* de Stravinski qu’elle créa pour Diaghilev et le *Boléro* de Ravel qu’elle troussa pour Rubinstein...

## SERGEÏ

LES INSPIRANT·ES

MUSIQUE

### LUCIE ANTUNÈS VEN 28 JAN ◆ 20H

### LES QUINCONCES

Avec son panel d’instruments étonnants, sa palette de métaux résonnants et son éventail de chants bien planants, la batteuse et percussionniste Lucie Antunès, influencée par la musique répétitive à la Steve Reich, vous embarquera dans ce qui est bien plus qu’un simple concert : un spectacle total...

En partenariat avec la Ville du Mans dans le cadre de la biennale du son Le Mans Sonore

Of course  
LE MANS



QUINCONCES-ESPAL.COM

02 43 50 21 50

SUIVEZ NOTRE ACTUALITÉ SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

